



NEUS US

THAL

DEZEMBER 2025

Informationen der Politischen Gemeinde, Mitteilungen der Vereine,
Aktuelles aus Thal, Staad, Buechen und Altenrhein



Rathausplatz im Jahr 2020

Foto: Markus Vetter

- **GEDANKEN ZUM JAHRESWECHSEL**
- **NEUE ÖFFNUNGSZEITEN RATHAUS**
- **JUGENDTREFF NUN AUCH FÜR RHEINECK GEÖFFNET**

BÜRO-ÖFFNUNGSZEITEN RATHAUS

Mo: 08.00-11.30 / 14.00-18.00 Uhr
 Di-Do: 08.00-11.30 / 14.00-17.00 Uhr
 Fr: 08.00-11.30 / 13.00-16.00 Uhr

Telefon:

071 886 10 10

GEDANKEN ZUM JAHRESWECHSEL



Geschätzte Bürgerinnen und Bürger

Ein weiteres Jahr neigt sich dem Ende zu – ein Jahr, das uns als Gemeinschaft gefordert, bewegt und gleichzeitig in vielen Momenten auch enger zusammengeschweisst hat.

In diesen Zeiten denke ich oft an die alte Geschichte vom Lichterweg im Winterwald:

«Ein Wanderer verirrt sich in einer dunklen, kalten Nacht. Er glaubt, den Weg verloren zu haben. Doch plötzlich entdeckt er am Waldrand ein kleines Licht – eine Laterne, die jemand für fremde Wandernde hingestellt hat. Er folgt ihr und findet wenig später eine zweite, dann eine dritte Laterne. Jede einzelne leuchtet zwar nicht besonders hell, aber gemeinsam weisen sie ihm dennoch den sicheren Weg durch die Dunkelheit.»

Diese Laternen erinnern mich an das, was unsere Gemeinschaft ausmacht:

Jede und jeder leuchtet auf eigene Weise – manche stärker, manche leiser. Doch gemeinsam zeigen wir Orientierung, Wärme und Hoffnung.

Für mich, geschätzte Bürgerinnen und Bürger, sind Sie diese Lichter an unserem Weg:

Menschen, die Verantwortung übernehmen, aufeinander achten, helfen, zuhören, gestalten und unsere Gemeinde tagtäglich heller machen.

Mein Dank gilt Ihnen allen, geschätzte Bürgerinnen und Bürger: Ihrem Engagement in der Nachbarschaft, Ihrem Einsatz im Beruf und Ihrem Mitgestalten im gesellschaftlichen Leben.

Ebenso danke ich dem Gemeinderat, allen Mitarbeitenden der Einheitsgemeinde, den Kirchenbehörden, den beiden Ortsgemeinden, den zahlreichen Vereinen sowie all jenen, die sich oftmals im Stillen für das Wohl unserer Gemeinde einsetzen.

Nehmen Sie sich in dieser Adventszeit einen Moment des Innehaltens, um die vielen kleinen Lichter unserer Gemeinschaft wahrzunehmen – jene, die sichtbar leuchten, und jene, die im Stillen ihren Beitrag leisten.

Ich wünsche Ihnen eine ruhige Adventszeit, Vorfreude auf die bevorstehenden Festtage, wertvolle Momente im Kreise Ihrer Liebsten sowie Zuversicht und Wärme für das neue Jahr.

*Ihr Gemeindepräsident
 Simon Diezi*

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN RATHAUS

■ Unter der Leitung der Abteilung Human Resources erarbeitete eine aus Mitarbeitenden diverser Abteilungen besetzte Arbeitsgruppe die in die Jahre gekommene Dienst- und Besoldungsordnung der Gemeinde Thal. Dabei wurden die bestehenden Bestimmungen kritisch geprüft, veraltete Passagen bereinigt und sinnvolle Anpassungen berücksichtigt. Ziel war es, ein zeitgemäßes Personalreglement zu schaffen und Themen wie beispielsweise die Digitalisierung und Flexibilität stärker zu berücksichtigen.

Im Zuge dieser Überarbeitung wurden auch die Öffnungszeiten des Rathauses angepasst. Die Anpassung trägt der sinkenden Kundenfrequenz und den veränderten Bedürfnissen der Bevölkerung Rechnung. Ab dem 1. Januar 2026 gelten deshalb folgende neue Öffnungszeiten:

	Vormittag	Nachmittag
Montag	08.00 – 11.30 Uhr	13.30 – 18.00 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr	13.30 – 16.30 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr	geschlossen

In den Sommerferien (letzte Juli- und erste Augustwoche) ist das Rathaus jeweils nur am Vormittag geöffnet.

Nach Absprache können Termine weiterhin flexibel und auch ausserhalb der offiziellen Öffnungszeiten (07.00 bis 19.00 Uhr) mit den Abteilungen vereinbart werden.

JUGENDTREFF THAL KÜNFTIG AUCH FÜR RHEINECKER JUGENDLICHE OFFEN

Die Gemeinden Thal und Rheineck spannen in der offenen Jugendarbeit künftig zusammen. Der beliebte Jugendtreff Finslerguet in Thal steht ab sofort auch Kindern und Jugendlichen aus Rheineck offen. Geführt wird er weiterhin durch die Gemeinde Thal. Das Angebot richtet sich an Schülerinnen und Schüler ab der 4. Klasse und bietet einen beliebten Treffpunkt für Freizeit, Austausch und Begegnung.

Grundlage dafür bildet eine gemeinsame Vereinbarung, welche beide Gemeinden miteinander getroffen haben. Die Vereinbarung gilt vorerst befristet bis Ende 2026. Vor Ablauf der Laufzeit werden die gemachten Erfahrungen gemeinsam ausgewertet und über eine allfällige Weiterführung entschieden. Die Räte beider Gemeinden freuen sich über diese gemeinsame Lösung und sehen darin ein positives Zeichen gelebter regionaler Zusammenarbeit.



SPENDE ALTER SCHULMÖBEL AN DIE UKRAINE

Der Verein Hoffnung für Kinder in Not aus Rorschacherberg führt seit Jahren Hilfstransporte nach Osteuropa durch. Im Fokus stehen Schulmaterial, Möbel und weitere Güter, die direkt an bedürftige Einrichtungen in der Ukraine gehen.

Die Gemeinde Thal stellte dem Verein kürzlich ausgediente Schulmöbel zur Verfügung. Die Möbel wurden durch den Werkhof verladen und dem Hilfstransport übergeben. Damit erhielten die ausgemusterten Stücke einen sinnvollen zweiten Einsatz an Schulen in der Ukraine.

ERFOLGREICHE WEITERBILDUNG

Während den vergangenen drei Jahren absolvierte Gemeinderatsschreiber Marco Forrer die juristische Weiterbildung zum diplomierten Rechtsfachmann HF und konnte diese nun erfolgreich abschliessen. Parallel dazu legte er beim Kantonsgericht die Prüfung zum patentierten Rechtsagenten ab. Auch diese hat er erfolgreich bestanden. Der Gemeinderat gratuliert Marco Forrer herzlich zu diesen beiden Erfolgen und dankt ihm für sein Engagement.

GRATULATION ZUM 100. GEBURTSTAG

Frau Johanna Lutz aus Staad feierte am 5. November 2025 ihren 100. Geburtstag. Gemeindepräsident Simon Diezi und Gemeinderatsschreiber Marco Forrer überbrachten der Jubilarin persönlich die herzlichen Glückwünsche der Gemeinde Thal sowie einen festlichen Blumenstrauss.

Die aufgestellte Frau Lutz wusste ein paar interessante Geschichten aus der Vergangenheit zu erzählen. Die Gemeinde Thal wünscht Frau Lutz weiterhin gute Gesundheit, Zuversicht und viele schöne Momente im Kreise ihrer Angehörigen.

BAUABRECHNUNG SANIERUNG RESERVOIR FORENSCHACHEN

Im September 2022 genehmigten die Stimmberechtigten die Sanierung und Erweiterung des Reservoirs Forenschachen mit einem Kostenvoranschlag von Fr. 1.5 Mio. Das Projekt ist mittlerweile abgeschlossen und die Bauabrechnung liegt vor. Die Abrechnung weist Gesamtkosten von Fr. 1'151'426.87 aus. Damit unterschreitet das Projekt den bewilligten Kredit um Fr. 492'097.64. Die Minderkosten sind hauptsächlich auf tiefere Ausgaben bei Baumeister- und Tiefbauarbeiten sowie den Beitrag der Gebäudeversicherungsanstalt zurückzuführen. Die GVSG beteiligte sich mit Fr. 143'524.51 am Projekt.



GRÜNGUTSAMMELSTELLE BÜTZEL – ERHÖHUNG TARIF

Die Grüngutsammelstelle Bützel nimmt Grüngut sowie Wurzelstöcke von Privatpersonen und Gewerbe entgegen. Für Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Thal ist die Entsorgung während den Öffnungszeiten kostenlos. Privatpersonen aus anderen Gemeinden, Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Thal ausserhalb der Öffnungszeiten sowie Gewerbebetrieben wird aktuell Fr. 28.00 / m³ exkl. MwSt. entsorgtes Material verrechnet. Die Verrechnung erfolgt durch das Bauamt Thal aufgrund der angegebenen entsorgten Mengen. Der Gemeinderat genehmigte nun im Oktober 2025 die von der Kompostiergemeinschaft beantragte Erhöhung des Tarifes auf Fr. 32.00 / m³ exkl. MwSt. ab dem 1. Januar 2026. Ausserhalb der Öffnungszeiten müssen alle Privatpersonen (einheimische sowie auswärtige) sowie Gewerbebetriebe die entsorgten Mengen auf der vor Ort vorhandenen Liste eintragen. Leider muss immer wieder festgestellt werden, dass dies nicht von allen so umgesetzt wird. Die Entsorgung beruht auf Vertrauensbasis und Eigenverantwortung. Nur so ist es möglich diese Dienstleistung weiter anzubieten. Die Gemeinde dankt bereits vorab für die Kenntnisnahme und die gewissenhafte Eintragung.

Gerne weisen wir hiermit auf die geltenden Öffnungszeiten gemäss Abfall-Info hin:

- April bis Oktober
Mittwoch von 16.30 Uhr – 17.30 Uhr
Samstag von 16.30 Uhr – 17.30 Uhr
- November bis März
Samstag von 14.00 Uhr – 15.00 Uhr
- Gewerbliche Anlieferungen
Montag bis Samstag von 06.00 Uhr – 20.00 Uhr

Den Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde Thal stehen die folgenden weiteren Entsorgungsplätze zur Verfügung:

- Altenrhein – Rheinholzweg bei Josef Keel
(Öffnungszeiten siehe oben)
- Thal-Finslerguet (Öffnungszeiten siehe oben)
- Staad-Werkhof, Hauptstrasse 70a (ganzjährig jeweils mittwochs von 15.00 Uhr – 17.00 Uhr)

WINTERDIENST

Die Gemeinde hat die Aufgabe, Gemeindestrassen, Trottoirs und öffentliche Plätze vom Schnee zu räumen. An Kantonsstrassen sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Kantons zuständig. Bereits früh am Morgen wird mit den Räumarbeiten begonnen, damit der Berufsverkehr und die öffentlichen Verkehrsmittel möglichst befahrbare Strassen erhalten. Wir weisen hierbei darauf hin, dass die Angestellten der Gemeinde und des Kantons mit vollem Einsatz unterwegs sind. Trotzdem kann es natürlich vorkommen, dass nicht jeder Platz und jede Strasse schon frühmorgens vom Schnee befreit ist. In erster Linie werden viel befahrene Strassen geräumt. Es kann also nicht selbstverständlicherweise davon ausgegangen werden, dass Gemeindestrassen, Trottoirs und Wege stets frei von Schnee- oder Eisglätte sind.

Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten wird die Bevölkerung gebeten, während des aktiven Winterdienstes nicht auf Trottoirs, in Parkverboten oder ausserhalb von markierten Parkfeldern zu parkieren. Die Gemeinde lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, welche beim Schneepflügen oder beim Salzstreuen an nicht ordnungsgemäss parkierten Fahrzeugen entstehen. Private Haus- und Garagenzufahrten sind Sache der Grundeigentümer oder der Mieter. Der weggeräumte Schnee von Privatgrundstücken darf nicht auf öffentlichem Grund gelagert werden. Wir danken für Ihr Verständnis.

Sollten durch den Winterdienst Schäden an Gebäuden, Stellriemen oder Zäunen, etc. verursacht werden, bitten wir Sie diese Schäden mittels Bilder zu dokumentieren und dem Bauamt zuzustellen (bauamt@thal.ch). Wir bitten Sie schon jetzt für die Unannehmlichkeiten um Entschuldigung und werden uns um eine rasche Schadenbehebung bemühen.



ALT-GEMEINDAMMANN HANS SCHLEGEL VERSTORBEN

Am 27. September 2025 ist an seinem letzten Wohnort in Buchs SG, Alt-Gemeindammann Hans Schlegel verstorben. Er war von 1973 bis 1998, während fast 26 Jahren das Gemeindeoberhaupt in Thal. Zuvor leitete er als Geschäftsführer die Klinik Valens, bevor er sich als Ammann für die Gemeinde Thal zur Verfügung stellte.

Als Hans Schlegel sein Amt hier in unserer Gemeinde antrat, existierte weder ein kommunaler Zonenplan noch gab es ein Baureglement, welches den kantonalen Anforderungen entsprochen hätte. Unter der Leitung von Hans Schlegel wurden in den späten 70-er Jahren bis anfangs der 80-er Jahre erste, gemeindeübergreifende Zonenplaninstrumente erstellt, der Bevölkerung zur Abstimmung unterbreitet und danach eingeführt. Diese Planung wurde erst im Jahre 2000 nach einer grösseren Überarbeitung durch Nachfolger*innen abgelöst. Ein weiteres Grossprojekt, welches den Gemeinderat während langer Zeit beschäftigte, war das Erstellen einer zeitgemässen Abwasserversorgung. Jedes Jahr genehmigte der Gemeinderat bedeutende Beträge, mit welchen die Abwasserkanäle und die Entsorgungsleitungen erneuert und in Stand gestellt wurden. Hans Schlegel legte zudem grossen Wert auf eine funktionierende Strom- und Wasserversorgung. Daraus resultierte unter anderem, dass die Gemeinde Thal im Vergleich zur Region stets sehr geringe Netzverluste auswies.

Hans Schlegel war ein lebensfroher Mensch. Er besass die Fähigkeit, mit Schalk und Witz jede noch so bedrückende Stimmung, sei es im Gemeinderat oder an einer Versammlung, in Heiterkeit zu verwandeln. Auch wenn er persönlich eher zurückhaltender Natur war, so begegnete er den Menschen doch offen, was ihm als Vorsitzender der Vormundschafts- und Fürsorgebehörde, sowie in einem seiner vielen Nebenämter als Willensvollstrecker, sehr zu Gute kam. Hans Schlegel verstand sich, wie es damals üblich war, mehr als Verwalter der Gemeinde denn als Unternehmer. Er gestand seinen Kolleginnen und Kollegen im Rat wie auch dem Personal der Verwaltung grosse Freiheiten zu, erwartete jedoch im Gegenzug Loyalität und Pflichterfüllung. Er war nie nachtragend; so sagte er von sich selber, dass er stets nach vorne schaue, nie zurück. Es war ein Vorteil für ihn, dass er in jungen Jahren bereits einmal auf der Gemeindeverwaltung Thal tätig gewesen war, nämlich als Gemeindegassier; weshalb er die Gemeinde und ihre Eigenheiten sehr gut kannte.

Hans Schlegel war der erste Gemeindepräsident in Thal, der im Vollamt tätig war. Mit ihm verlässt uns ein herzenguter Mensch und stiller Schaffer, der die Gemeinde auf seine Weise während vielen Jahren geprägt hat. Seiner Frau Silvia sprechen wir unser herzliches Beileid aus. Wir werden Hans Schlegel ein ehrendes Andenken bewahren.

Nachruf von: Christoph Giger, ehem. Gemeindegassier



STERNSINGEN IN DER GEMEINDE THAL: SEGEN, HOFFNUNG UND LEBENDIGE TRADITION

Sternsingen – eine jahrhundertealte Tradition, bei der Kinder Häuser segnen und Spenden für notleidende Kinder weltweit sammeln.

Bereits im Mittelalter erfreuten sich Mysterienspiele grosser Beliebtheit. Durch diese wurde die Geschichte der drei Könige weiterverbreitet. Die Figur «Kasperli» hat ihren Namen von König Kaspar.

Seit jeher erbitten die Menschen mit dem Segen Schutz vor Feuer, Seuchen und Unfällen.

Sternsingen heute – eine Tradition mit Herz

Der Brauch des Sternsingens wurde 1989 von Missio in seiner heutigen Form neu belebt und hat seither an Lebendigkeit und Bedeutung gewonnen.

Heute ziehen jedes Jahr rund um den 6. Januar über 10'000 Kinder von Haus zu Haus. Sie bringen den Segen, schreiben den Segenspruch über die Türen und sammeln Spenden für weltweite Projekte, die vor allem Kindern und Jugendlichen zugutekommen. Infos über die diesjährige Sammelaktion finden Sie auf den Seiten sternsingen.ch und sternsingen.de.

Auch in unseren Dörfern werden von Freitag, 2. bis Sonntag, 4. Januar Kinder als König*innen verkleidet unterwegs sein. Wir freuen uns, wenn Sie uns ihre Tür aufmachen und uns willkommen heissen. Unterstützen sie unsere kleinen König*innen auf ihrer grossen Mission damit die Welt ein bisschen heller und schöner wird.



EINGEREICHTE BAUGESUCHE

▪ Ordentliches Verfahren

- Josef Immo Bau GmbH, Böhlstrasse 20, Wittenbach – Grundrissanpassungen, Anbau Balkone und Ersatz Fenster und Garagentore, Städeliwies 18 / 18a, Staad
- Suhner Patrizia und Fabian, Hegistrasse 11, Thal – Bereinigung Erstellung Vogelvoliere und Hühnerstall
- Friendshouse AG, Hauptstrasse 6, Speicher – Umnutzung Hotel in Wohnungen, Hauptstrasse 69, Staad
- Feuerwehr RTL, Wiesentalstrasse 10, Thal – Einbau Klimagerät
- GRAVAG Energie AG, Industriestrasse 21, St. Margrethen – Neubau Anschlussleitung sowie Druckreduzierstation, Wachtstrasse 3, Thal

▪ Meldeverfahren

- Sulajmani Mirtezan, Am Stutz 4, Thal – Energetische Fassaden-sanierung, Ersatz Fenster und Einbau Balkonfenster mit Aus-sentreppe, Buriestrasse 9, Thal
- Kowa Montagen GmbH, Immstrasse 12, Appenzell – Einbau Holzofen mit Abgasanlage, Gonzenrüti 4, Altenrhein
- Avdiji Nderim, Dorfstrasse 26, Thal – Einbau Gasheizung und Errichtung Abgasanlage an Aussenfassade
- Buechberg-City AG, c/o Bäckerei Motzer AG, Buechbergstrasse 25, Thal – Energetische Dachsanierung
- Blumenstein Alice und Werner, Bahnstrasse 4, Staad – Ersatz Ölheizung durch Sole-Wasserwärmepumpe

▪ Vereinfachte Verfahren

- Hochreutener Roger, Hauptstrasse 83, Staad – (Projektände-rung zu BG-Nr. 2023.0199) Grundrissänderungen, Errichtung Pergola, Einbau von 5 Holzöfen mit Abgasanlagen und Umnut-zung einer Wohnung in Gemeinschaftsraum
- Helikopter-Service Triet AG, Dorfstrasse 1, Altenrhein – Anbau Gefahrenstoffcontainer
- Baumgartner Rico, Bachstrasse 15, Thal – Anbau Autounter-stand
- Steck Julia und Grossömigen Stefan, Hüttenrain 12, Altenrhein – Errichtung Photovoltaikanlage auf Dach und an Fassade mit 11 kWp bei 48 m²

▪ Teilentscheid

- Trida AG / Restag AG, Hauptstrasse 67 / 69, Staad – Festlegung Gewässerabstand Bodensee

HANDÄNDERUNGEN

▪ Oktober2025

1. Meister Stefanie, Arbon, an Schilling Herold, Amlikon-Biss-egg, Grundstück Nr. S30531, Städeliwies 7, Staad (111/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2917 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 12.07.2011

▪ November2025

2. Thur Massivbau AG, in Hauptwil-Gottshaus TG, an Brunne Manuela, Rorschacherberg, Grundstück Nr. S30463, Blatten-weg 6b (66/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 3005 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Ver-äusserer: 26.08.2024
3. Skinner Paloma, Fällanden, an Decurtins Marcound Sibylle, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück-Nr. 3160, Dorfstrasse 43a, Al-tenrhein (Einfamilienhaus Vers.-Nr.3818, 579 m² Boden); Er-werbsdatum Veräusserer: 12.01.2019
4. Gerth Yvonne, Thal, an Eggenberger David und Manuela, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 2468, Am Buechberg 7, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr.2010, 978 m² Boden); Erwerbsda-tum Veräusserer: 14.12.1970, 09.03.1984
5. Bosshart Alex und Sandra, Altenrhein, zu je 1/2 Miteigentum, an De Lucia Enrico, Widnau und Bosshart Jana, Altenrhein, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 2908, Wiesenstrasse 12, Al-tenrhein (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2869, 485 m² Boden); Er-werbsdatum Veräusserer: 12.01.1991, 21.05.1992, 16.04.2002
6. Leumann Andreas, Rorschacherberg, an Roth Oliver und Leu-mann Elina, Staad, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 2742, Hangstrasse 8, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2411, 1'640 m² Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 02.05.2003

SCHULE THAL

▪ Handhabung des Winterschulbusses

ab 1. Dezember 2025 bis zu den Sportferien 2026

Geschätzte Bewohnerinnen und Bewohner der Gemeinde Thal
Der Schulrat Thal möchte Sie über die Handhabung des Winterschulbusses für die Schülerinnen und Schüler der Oberstufe für diesen Winter informieren.

Im August 2025 wurde kommuniziert, dass der Winterschulbus ab dem Schuljahr 2025/2026 nicht mehr angeboten wird. Diese Entscheidung wurde nach sorgfältiger Prüfung der Zumutbarkeit und in Absprache mit der Schulleitung getroffen. Eine Prüfung der Schulwegsicherheit wurde zwischenzeitlich durch den Verkehrsdienst der Kantonspolizei St.Gallen durchgeführt. Der Schulrat erachtet den Schulweg demnach grundsätzlich für zumutbar.

Dieser Entscheid führte in Altenrhein zur Bildung eines Komitees, das sich mit grossem Engagement für die Weiterführung des Angebots einsetzte und den Dialog mit dem Schulrat suchte. Der Schulrat entschied sich deshalb, den Winterschulbus in der ersten und letzten Lektion fahren zu lassen, und das Komitee stimmte diesem Vorschlag zu. Im Nachtrag hat das Komitee festgehalten, dass es die aktuelle Lösung lediglich als provisorisch betrachtet und sie weitere Abklärungen wünschen.

Der Winterschulbus wird ab Montag, 1. Dezember 2025, bis mindestens zu den Sportferien 2026 bzw. bis Freitag, 6. Februar 2026, angeboten. Die Fahrten erfolgen jeweils morgens zur ersten Lektion und abends nach der letzten Lektion.

Den Schülerinnen und Schülern steht ein Mittagsangebot mit frisch zubereiteter, ausgewogener Mahlzeit zur Verfügung. Die Kosten richten sich nach dem Gemeinde-Tarif. Alternativ können eigene Mahlzeiten mitgebracht werden; ein Aufenthaltsraum sowie Mikrowellen stehen dafür bereit.

Genauere Erläuterungen dazu, insbesondere bezüglich Kosten und Entscheidungsgrundlagen, wird der Schulrat an der Gemeinde-Vorversammlung am Montag, 23. März 2026, vornehmen.

Der Schulrat Thal dankt dem Komitee Winterschulbus Altenrhein für ihren grossen Einsatz und sieht die gefundene Lösung als Zeichen des gemeinsamen Engagements für die Bedürfnisse der Thaler Schülerinnen und Schüler.

Der Schulrat Thal

(in Absprache mit dem Komitee Winterschulbus Altenrhein)

▪ Besuch im RDZ Rorschach

Anfang November besuchte die Klasse 2b vom Schulhaus Bild das Regionale Didaktische Zentrum (RDZ) in Rorschach.

Passend zum NMG Thema «Körper» konnten die Kinder in eine 3D-Lernumgebung eintauchen, das bereits Erlernte vertiefen und Neues kennenlernen.

Nach einem gemeinsamen Einstieg zum Thema Körper wurden die Schüler und Schülerinnen in Gruppen eingeteilt, mit einem iPad ausgerüstet und konnten verschiedene Aufträge in den einzelnen Organen lösen.

Durch einen grossen Mund ging es auf eine spannende Expedition in den menschlichen Körper hinein.

Sie konnten als Blutkörperchen durch die Vorkammern im Herz herumflitzen, auf einem Förderband mit Kurbelwelle wurden die guten und die schlechten Stoffe in der Niere getrennt. Die Verdauung konnte mit vielen Plastikbällen als Kugelbahn simuliert werden, was den Kindern grossen Spass bereitete. Im Atmungsorgan fand der Austausch mit Bällen von Sauerstoff zu Kohlendioxid statt. Die Zeit verging sehr schnell und kurz vor Mittag ging es mit vielen großartigen Eindrücken nach Hause. Ein herzliches Dankeschön unseren beiden Begleitpersonen, die uns an diesem Morgen unterstützt haben!

Nicole Cotti, Klassenlehrerin, Tha



▪ Laternenumzug Kindergarten Thal

Am Dienstag, 4. November 2025, fand der Laternenumzug mit allen vier Kindergärten aus dem Schulkreis Thal statt. Zum Auftakt erfreuten die grossen Kindergartenkinder die Bewohnerinnen und Bewohner des Alters- und Pflegeheims Hächleren mit ihren einstudierten Liedern und den leuchtenden Laternen. Anschliessend trafen sich alle für den gemeinsamen Umzug. Es war ein schöner und stimmungsvoller Anlass mit vielen strahlenden Kinderaugen.



Die Schulleitung und die Lehrpersonen hat es gefreut, dass die Eltern so zahlreich erschienen sind und den Kindern entlang der Route ihre Bewunderung zeigten. Beim Schulhaus Feld liessen wir den Abend gemütlich ausklingen. Für das leibliche Wohl gab es wärmenden Tee, Wienerli mit Brot sowie Käsesandwiches. Ein herzlicher Dank gilt dem gesamten Team, der Elternmitwirkung sowie allen Freunden und Familien, die beim Musizieren und der Verpflegungsausgabe mitgeholfen haben.

Rebecca Frei / Kindergartenlehrperson Feld



▪ Laternenumzug des Zyklus 1 – Schulkreis Staad

Am Freitagabend, dem 7. November, fand im Schulkreis Staad der traditionelle Laternenumzug des Zyklus 1 statt. In den Wochen zuvor herrschte in den Klassenzimmern eine besonders kreative Stimmung: Die Kinder bastelten mit viel Freude und Ausdauer unterschiedliche, teilweise sehr aufwändige Laternen. Auch die beliebten Räbenlaternen, die in den letzten Jahren gefehlt hatten, waren in diesem Jahr dabei und sorgten für zusätzliche Begeisterung.



Der Anlass begann beim Treffpunkt beim Schulhaus Risegg. Dort versammelten sich zahlreiche Familien und gemeinsam wurden herbstliche Lieder gesungen, die eine warme und feierliche Atmosphäre schufen. Anschliessend stellten sich die Kinder mit ihren leuchtenden Kunstwerken zum Umzug auf. Viele Zuschauerinnen und Zuschauer säumten die Wege, begleiteten den Umzug und verfolgten ihn mit sichtlicher Freude. Die Mischung aus Musik, Licht und fröhlicher Stimmung machte den Laternenumzug zu einem besonderen Erlebnis für Gross und Klein.

Nach dem Rundgang erwartete die Kinder eine feine Stärkung: Dank der grosszügigen Unterstützung des Verkehrsvereins Staad erhielt jedes Kind ein Wienerli mit Brot. Zum Ausklang konnten Eltern und Kinder den stimmungsvollen Herbstmarkt besuchen, der zusätzlichen Raum für Begegnungen und gemütliches Beisammensein bot.

Der Laternenumzug war auch in diesem Jahr ein gelungenes und herzliches Fest, das die Gemeinschaft stärkte und den Herbst auf wunderschöne Weise erlebbar machte.

Sarah Jäger, Lehrerin Buechen



▪ Herbstmarkt Risegg

Am Freitag, 7. November 2025, fand auf dem Risegg-Schulareal der traditionelle Herbstmarkt statt. An diesem kühlen Herbstabend strömten zahlreiche Besucherinnen und Besucher auf das Gelände, um gemeinsam einen stimmungsvollen Abend zu verbringen.

Den Auftakt bildeten die Darbietungen der Kinder vom Kindergarten bis zur 2. Klasse. Mit grosser Vorfreude und viel Herz präsentierten sie ihre Lieder und sorgten schon zu Beginn für eine wärmende Atmosphäre. Anschliessend zogen die Kinder mit ihren leuchtenden Laternen, begleitet von einem Tambour, auf einen kurzen Rundgang durchs Dorf. Dies war ein besonders stimmungsvoller Moment.

Danach öffneten die Marktstände ihre «Tore». Die Schülerinnen und Schüler der 3. bis 6. Klasse hatten ihre Stände mit viel Liebe zum Detail gestaltet und passend zur Jahreszeit geschmückt. In diesem vielfältigen Angebot fanden bestimmt alle Besuchenden etwas für ihren Geschmack.

Auch kulinarisch blieb kein Wunsch offen: Gebrannte Mandeln und feine Kuchen fanden grossen Anklang. Glühwein und Kürbissuppe fingen den Duft und Geschmack des Herbstes perfekt ein und

wärmten die Hände. Zudem verwöhnte der Verkehrsverein Staad die Gäste mit leckeren Würsten vom Grill.

Während des Abends hatten die Kinder sichtlich Spass beim Verkaufen ihrer selbst hergestellten Produkte. Die Eltern und Gäste nutzten die Zeit zum gemütlichen Austausch. Gegen 20 Uhr klang der Herbstmarkt aus und viele Besucherinnen und Besucher gingen mit einem Lächeln nach Hause.

Ein herzlicher Dank gilt dem Verkehrsverein Staad, der den Anlass, wie jedes Jahr, sowohl finanziell als auch tatkräftig vor Ort unterstützte. Ohne dieses Engagement wäre die reibungslose Durchführung des Marktes kaum möglich. Die feinen Würste fanden grossen Anklang bei allen Gästen. Besonders die Kinder freuten sich über das heisse Wienerli.

Dank des grossen Engagements aller Beteiligten konnte ein Erlös von 2'100 Franken erzielt werden. Dieser Betrag wird der Kinder-Spitex Ostschweiz gespendet und kommt somit Kindern zugute, die auf medizinische Betreuung und Unterstützung zu Hause angewiesen sind.

Andreas Heinzmann, Mittelstufenlehrer Risegg

▪ Das Wochenritual im Buechenschulhaus



Jeden Montagmorgen um 08.00 Uhr treffen sich alle Schülerinnen, Schüler und Lehrerinnen im Eingangsbereich des Buechenschulhauses zum Wochenstart. Diesmal bereiteten sich Sarina Hengartner und Daniela Hürlimann auf die neue Schulwoche vor. Begleitet von den Handpuppen Lucie und Max, der zum ersten Mal mit dabei war. Absolute Ruhe auf der Bühne – gespannt warteten die Kinder auf den Auftritt der von Lucie und Max. Diese zwei Schulhausbewohnerinnen machten sich Gedanken über das Aufräumen der Pausenspielsachen. Zusammen mit den Kindern suchten sie nach gut umsetzbaren Lösungen. Schon bald war klar – wer ein Spielgerät aus der Spielkiste nimmt, der / die versorgt es am Schluss wieder. Wenn dennoch etwas herumliegt, dann helfen wir einander, bis alles versorgt ist. Lucie und Max finden das wunderbar und verabschieden die Schülerinnen und Schüler mit «ihr seid ein super Team».

Maya Boppart, Schulleiterin Staad



▪ Spielvormittag für Gross und Klein

Am Mittwochvormittag, 19. November 2025, versammelten sich alle Kinder vom Kindergarten bis zur sechsten Klasse vor dem Schulhaus Risegg zu einem gemeinsamen Spielvormittag.

Im Laufe des Vormittags durften die altersgemischten Gruppen unterschiedliche Schulzimmer besuchen und die verschiedensten Spiele, welche die Lehrpersonen für die Kinder vorbereitet hatten, gemeinsam ausprobieren. Es wurde gebaut und gelegt, gezeichnet und bewegt.

Von schnellen Reaktionsspielen und wackeligen Türmen bis hin zu traditionellen Jasskarten, Brett- oder Wortfindungsspielen war für jeden Geschmack etwas dabei. Alle waren begeistert vom abwechslungsreichen Programm und genossen die Zeit sehr.

Dieser gemeinsame Spielvormittag wird bestimmt allen Kindern in schöner Erinnerung bleiben.

Chiara Gstrein, Buechen



▪ Kletterwand in Bützelhalle

Anfangs November verwandelte sich die Doppelturnhalle Bützel dank der Unterstützung der Hauswarte und Schülerinnen und Schülern der Oberstufe für zwei Wochen in eine Kletterhalle.

Unter fachkundiger Leitung konnten die Klassen vom Schulkreis Staad und der Oberstufe eine Doppellektion Sport an der Kletterwand verbringen. Aber auch Klassen aus Thal und Altenrhein liessen sich diese Möglichkeit nicht entgehen.

Beim Bouldern kletterten die Kinder zuerst ohne Sicherung in Absprunghöhe. In Zweiergruppen dirigierte ein Kind das andere und gab ihm vor, welche Griffe es mit welchem Körperteil verwenden durfte.

Danach wurde das Sichern mit dem Seil erklärt. Bei den Kindern des Zyklus 1 waren dazu die grösseren Schülerinnen und Schüler der vierten bis sechsten Klasse im Einsatz. Die Grossen übernahmen ihre Verantwortung mit Bravour und manch einer

staunte nicht schlecht, wenn ein Kindergartenkind bereits beim ersten Versuch den höchsten Punkt der Wand erreichte.

Die meisten Kinder konnten bald die ganze Wand bezwingen und genossen das Abseilen nach unten. Andere waren zu Beginn noch vorsichtiger, aber wurden durch die Mitschülerinnen und Mitschüler oder die Lehrpersonen ermutigt. Wer eine zusätzliche Schwierigkeit suchte, benutzte nur die Griffe einer Farbe oder kletterte mit einer abgedeckten Brille blind die Wand hoch. Für Abwechslung und Entlastung der Arme sorgten die gespannten Slacklines nebenan.

Die Lektionen vergingen wie im Flug. Sie förderten das Miteinander in der Klasse sowie darüber hinaus. Immer wieder wurden die Kinder und Jugendlichen herausgefordert, die eigenen Grenzen zu überwinden und gemeinsam Misserfolge in Erfolge zu verwandeln.

Eliane Mügglér, Risegg

▪ Schweizer Erzählnacht

Am Freitag, 14. November 2025, traf sich die 1./2. Klasse um 18.30 Uhr vor dem Schulhaus Altenrhein.

Mit einem blauen Getränk beamte sich die Klasse in die Zeit der Ritter. Bei einem Einstiegsspiel zum Lied «Die Zeitmaschine» durfte sich die verkleidete Schülerschar erst einmal austoben. Anschliessend lauschten sie gespannt dem ersten Teil der Geschichte «Ritter Ronald und die Kleider».

Danach stand eine Fotosuche im Schulhaus auf dem Programm. Flink huschten die Prinzessinnen und Ritter umher und versuchten am Ende, das Lösungswort auszuliegen: Erzählnacht.

Nach dem zweiten Teil der Geschichte und einem weiteren Spiel durften die Kinder dank eines roten Getränks wieder in unsere Zeit zurückreisen. Fröhlich zog die Ritterschar im Dunkeln nach Hause.

1./2. Klasse Schulhaus Altenrhein

▪ Verkaufen, Kaufen und Verhandeln an der Spielebörse in Staad

Die kleine Turnhalle in Staad füllt sich schnell mit begeisterten Kindern, die ihre Spielsachen, Bücher, Pokémon Karten und Freizeitspiele auf einem Badetuch vorbereiten. Einige haben kleine Kassen dabei, andere Portemonnaies mit ihrem Bargeld. Um 14.00 Uhr sind die Kinder bereit und wir eröffnen die erste Spielbörse in Staad. Die Kinder beginnen freudig zu handeln, tauschen und verkaufen. Sie verlassen

ihre Plätze nur rasch, um zu sehen, was andere Schülerinnen und Schüler alles anbieten. Die Eltern und Grosseltern der Kinder helfen mit oder geniessen einen Schwaz mit anderen bei der Kaffeecke. Dort werden leckere Kuchen, süsse Gummibärenspiesse und Getränke angeboten.

Wir freuen uns, dass dieser Event so gut angekommen ist und wir damit ein Strahlen in viele Kindergesichter zaubern konn-

ten. Gerne organisieren wir auch im nächsten Jahr wieder eine solche Spielebörse und würden uns über noch mehr Käuferinnen und Käufer oder auch Verkaufsstände von älteren Kindern freuen.

Eltern.MIT.wirkung Staad



MUSIKSCHULE AM ALTEN RHEIN

▪ Klassenabend von Clemens Ströhle am 12. Dezember

Am Freitag, dem 12. Dezember 2025, findet um 18.30 Uhr der Klassenabend von Clemens Ströhle in der Aula Wiesenau St. Margrethen statt. Schülerinnen und Schüler präsentieren ein abwechslungsreiches musikalisches Programm und zeigen, was sie seit dem Schuljahresbeginn erarbeitet haben. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, die jungen Musikerinnen und Musiker mit ihrem Besuch zu unterstützen.



(Foto: pixabay)

▪ Offenes Singen am 3. Advent

Am Sonntag, dem 14. Dezember 2025, lädt die Musikschule um 17.00 Uhr zum Offenen Singen in die Katholische Kirche Rheineck ein. Unter der Leitung der Chorleiterin Ulrike Turwitt erklingen gemeinsam altbekannte und neue Lieder zum Advent und zur Weihnachtszeit. Lieben Sie die wohlthuende Adventsstimmung und den Zauber gemeinsamer Musik? Dann kommen Sie vorbei, hören Sie zu und singen Sie mit, wann immer Sie möchten. Kinder und Erwachsene sind gleichermassen willkommen. Im Anschluss gibt es einen kleinen Umtrunk im Pfarrhaus.



Foto: © RLC Architekten

▪ Neujahrskonzert der Lehrkräfte am 11. Januar 2026

Zum Jahresbeginn laden die Lehrpersonen der Musikschule Am Alten Rhein am Sonntag, dem 11. Januar 2026, um 11.00 Uhr zum traditionellen Neujahrskonzert ins Evangelische Kirchgemeindehaus Thal ein. Die Lehrpersonen präsentieren sich mit einem vielseitigen und anspruchsvollen Programm von ihrer künstlerischen

Seite und stimmen gemeinsam auf das neue Jahr ein. Die Bevölkerung ist herzlich zu dieser musikalischen Matinee eingeladen.



Ghenadie Rotari und Rainer Thiede werden wieder beim Neujahrskonzert im Evang. Kirchgemeindehaus Thal auftreten

▪ Hervorragende Resultate am RhyContest

Beim RhyContest, dem jährlichen Rheintaler Musikwettbewerb für Solist:innen und Ensembles, erzielten Schülerinnen und Schüler der Musikschule Am Alten Rhein am vergangenen Samstag ausgezeichnete Ergebnisse :

- **Aylin Niederer & Lara Flossdorf**, Gitarrenduo (Klasse Rainer Thiede): 1. Preis mit Auszeichnung
- **Gitarrenensemble „Flying Notes“**, Leitung Rainer Thiede: 1. Preis mit Auszeichnung
- **Finja Kühne**, Violoncello (Klasse Thomas Berchtold): 1. Preis
- **Gitarrenduos Cora Plüss & Tabea Kühne** sowie **Janina Huang & David Ladner** (Klasse Isolde Gmeiner): 2. Preis

Wir gratulieren allen Teilnehmenden herzlich zu ihren starken Leistungen.



Das Ensemble Flying Notes beim diesjährigen RhyContest in Rheineck.



Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg

FEG Rheineck/Thal

Jeden Mo 09.15 Ökum. Morgenlob **im Pfarreiheim Thal**

Fr 05.12. 09.30 GeburtstagsZeit, KGH Buechen
17.00 Fiire mit de Chliine, Lutzenberg

So 07.12. 09.30 Gottesdienst, Buechen
10.15 Gottesdienst, Thal

Di 09.12. 09.00 Strickmorgen, KGH Thal

Mi 10.12. 09.00 Zmorgäkafi, KGH Buechen

So 14.12. 16.00 Adventsfeier, KGH Buechen

Di 16.12. 09.00 Strickmorgen, KGH Thal
19.30 Sitzen in der Stille, KGH Buechen

Mi 17.12. 14.30 Seniorentreff, Pfarreiheim Altenrhein

So 21.12. 09.30 Gottesdienst, Buechen
11.00 Ökum. Sing-Gottesdienst, Thal

Mi 24.12. 17.00 Familien-Gottesdienst, Buechen
18.00 «Der andere Heiligabend», KGH Thal

Do 25.12. 09.30 Gottesdienst, Buechen
10.15 Gottesdienst, Thal

Mi 31.12. 17.00 Ökum. Silvestergottesdienst, Thal

Do 01.01. 10.00 Neujahrsgottesdienst, Buechen

So 04.01. 09.30 Gottesdienst, Buechen
10.15 Gottesdienst, Thal

Sa 06.12. 09.00 Gemeindefrühstück (mit Anmeldung)

Sa 06.12. 14.00 Jungscharnachmittag

So 07.12., 10.00 Gottesdienst mit Abendmahl, Predigt: Frank Adolphs

Di 09.12. 14.30 Senioren-Nachmittag

Do 11.12. 19.30 Vortrag mit Hansruedi Trepmp zum Thema «Hat Gott etwa sein irdisches Volk Israel verstossen?»

So 14.12. 10.00 Gottesdienst mit Hansruedi Trepmp zum Thema «Hat Gott etwa sein irdisches Volk Israel verstossen?»

Do 18.12. 19.30 Gebetsabend

Sa 20.12. 14.00 Jungscharnachmittag

So 21.12. 16.00 Familien-Weihnachts-Gottesdienst,

Di 23.12. 12.00 Senioren-Weihnachtsmitagessen in der Gemeinde

Do 25.12. 10.00 Weihnachtsgottesdienst

So 04.01. 10.00 Neujahrsgottesdienst mit Abendmahl

Kath. Pfarramt Thal

Montags 09.15 ök. Morgenlob, Pfarreiheim

So 07.12. 09.00 Wortgottesfeier mit Kommunion

Di 09.12. 06.15 Rorate, anschl. Zmorge

So 14.12. 09.00 Eucharistiefeier
19.12 1912-Gottesdienst

Di 16.12. 19.00 Abendrorate, anschl. Begegnungszeit

Do 18.12. 19.00 Versöhnungsfeier

So 21.12. 11.00 ökum. Singgottesdienst anschl. Raclette

Mi 24.12. 16.00 Familienweihnacht
21.30 Christmette
Gesang: Sina Etter

Fr 26.12. 10.00 Eucharistiefeier

Mi 31.12. 17.00 ökum. Silvestergottesdienst, anschl. Apéro

So 04.01. 09.00 Eucharistiefeier anschl. Dreikönigs-kuchen

Di 06.01. 18.30 Rosenkranzgebet
19.00 Eucharistiefeier

Kath. Pfarramt Altenrhein

So 07.12. 18.00 Wortgottesfeier mit Kommunion

Di 09.12. 09.00 Eucharistiefeier

Mi 10.12. 06.30 Rorate, anschl. Zmorgä

So 14.12. 18.00 Eucharistiefeier

Di 16.12. 09.00 Eucharistiefeier

Mi 17.12. 06.30 Rorate, anschl. Zmorgä

So 21.12. 18.00 Eucharistiefeier
Meditativer Gottesdienst mit Taizé-Liedern

Di 23.12. kein Gottesdienst

Mi 24.12. 21.30 Mitternachtsmesse

So 28.12. 10.30 Eucharistiefeier (P. Stephan Dähler)

Di 30.12. kein Gottesdienst

Fr 01.01. 10:30 Eucharistiefeier
Musik: P. Stieger (Orgel) & S. Bösch (Querflöte)

So 04.01. kein Gottesdienst

Di 06.01. 09.00 Eucharistiefeier

Kath. Pfarramt Buechen-Staad

So 07.12. 10.30 Eucharistiefeier

Mi 10.12. 09.00 Eucharistiefeier

Do 11.12. 06.30 Rorate, anschl. Zmorgä

So 14.12. 10.30 Eucharistiefeier

Di 16.12. 19.00 Bussfeier für Erwachsene

Mi 17.12. 09.00 Eucharistiefeier

Do 18.12. 06.30 Rorate, anschl. Zmorgä

So 21.12. 10.30 Eucharistiefeier

Mi 24.12. 16.30 Familienweihnacht mit Krippenspiel und Kommunionfeier

Do 25.12. 10.30 Eucharistiefeier
Musik: Weihnachtsbläser

So 28.12. 10.00 Eucharistiefeier in Wienacht-Tobel, Klarinetten Quartett (mit Franz)
18.00 Eucharistiefeier

Mi 31.12. 09.00 Eucharistiefeier

So 04.01. 10.30 Eucharistiefeier mit Segnung der Sternsinger

Mi 07.01 09.00 Eucharistiefeier



KATH. PFARREI THAL

▪ Schoggiherzen-Verkauf

Zugunsten des Kinderspitals Bethlehem verkaufen wir im Advent gemeinsam mit der Evangelischen Kirchgemeinde wieder Schoggiherzen zum Preis von Fr. 2.00 in der Kirche.

▪ Rorate-Gottesdienste Im Advent

Am 9. Dezember um 06:15 Uhr und am 16. Dezember um 19.00 Uhr laden wir zu stimmungsvollen Gottesdiensten bei Kerzenlicht und anschliessendem Zmorge bzw. Punsch & Glühwein ein.

▪ Ökumenischer Singgottesdienst

Am 4. Adventssonntag um 11.00 Uhr laden wir wieder alle zu einem ökumenischen Gottesdienst ein. Im Vordergrund stehen die Weihnachtsgeschichte und adventlich-weihnachtliche Lieder zum Mitsingen. Anschliessend geniessen wir Raclette auf dem Kirchplatz – bei Schlechtwetter im KGH.

▪ Friedenslicht

In der Weihnachtszeit steht das Friedenslicht aus Bethlehem wie gewohnt zur Verfügung.

▪ Projektchor Familienweihnachtsfeier

(Anmeldung: Sandra Keller, 076 379 32 31)

Kinder und Erwachsene laden wir herzlich ein, unsere Familienweihnachtsfeier musikalisch mitzugestalten. Proben für Kinder: 10. & 17.12., 13:00 bis 13:45 Uhr im Pfarreiheim. Proben für Erwachsene: 10. & 17.12. 19:30 bis 21:30 Uhr im Pfarreiheim.

▪ Sternsingen

(Infos & Anmeldung: Daniela Schmid, 079 284 20 19)

Die Sternsinger:innen sind 2026 vom 2. bis 4. Januar unterwegs und bringen Gottes Segen. Kinder ab der 1. Klasse, die als Sternsinger:innen mitmachen möchten, melden sich bis 15. Dezember bei Daniela Schmid.

▪ Silvester

Den traditionellen ökumenischen Gottesdienst zum Jahresende feiern wir am 31. Dezember um 17.00 Uhr in der Kirche und laden anschliessend zum Apéro ins Evang. KGH ein.

▪ Kinder, Jugend & Familie

(Infos: Daniela Schmid, 079 284 20 19)

Siehe Text gemeinsame Seite aller Pfarreien.

KATH. PFARREIEN

ALTENRHEIN, BUECHEN-STAAD

▪ "Frieden Finden" im ADVENT

Die Adventszeit lädt uns ein, innezuhalten, durchzuatmen und den Frieden wiederzufinden – in uns selbst, in unseren Beziehungen, in unserer Verbindung zu Gott und in der Welt um uns herum. Oft hetzen wir durch den Alltag, voller Termine und Pflichten, und merken gar nicht, wie sehr uns innere Unruhe begleitet. Advent schenkt uns Momente der Stille, in denen wir zur Ruhe kommen, kleine Lichtblicke wahrnehmen und bewusst den Frieden in uns spüren können. Frieden beginnt in uns selbst: ein Atemzug in der Stille, ein bewusstes Lächeln, ein freundliches Wort. Wer diesen inneren Frieden erlebt, kann ihn weitergeben – durch Gesten der Freundlichkeit, Versöhnung und Aufmerksamkeit. Auf diese Weise wird aus dem kleinen Frieden in uns ein Funke, der andere berührt und vielleicht sogar die Welt ein Stück heller macht. „Frieden finden“ ist das Thema, das uns in diesem Jahr in unseren Roratefeiern begleitet: in Altenrhein am Mittwoch, 3., 10. und 17. Dezember, und in Buechen-Staad am Donnerstag, 4., 11. und 18. Dezember, jeweils um 06:30 Uhr. Im Anschluss sind alle herzlich zu einem gemeinsamen Zmorge eingeladen.

▪ Bussfeier

Das Weihnachtsfest steht bevor. Wollen Sie sich auch innerlich vorbereiten auf die Festtage? Am Dienstag, 16. Dezember, um 19.00 Uhr wird in der Kirche Buechen-Staad eine adventliche Bussfeier für Erwachsene angeboten.

▪ Friedenslicht

Das Licht aus Bethlehem kann in beiden Kirchen ab Samstag, 20. Dezember abgeholt werden.

▪ Meditativer Gottesdienst

Am Sonntag, 21. Dezember um 18.00 Uhr laden wir herzlich zu einem meditativen Abendgottesdienst in die Kirche Altenrhein ein. Der "Meditative Gottesdienst" bietet einen Raum der Ruhe und Besinnung mitten im oft hektischen Alltag. Die Gestaltung hat Seelsorger Klaus Heither, die musikalische Begleitung übernimmt Stefan Wieske. Dieser Gottesdienst richtet sich an alle, die kurz vor Weihnachten eine Auszeit suchen und sich auf einen besinnlichen, innerlich stärkenden Abend einlassen möchten.



KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN, BUECHEN-STAAD & THAL

Gemeinsame Anlässe

▪ Gospelkonzert «It's Christmas Time» Weihnachtslieder im Soul & Gospelstil

Der Gospelchor life, unter der Leitung von Stefan Wieske, proben seit Wochen für 2 Konzerte im Dezember. Es sind wunderbare, mitreissende Weihnachtslieder, die mit viel Freude und Enthusiasmus eingeübt werden. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Gospelprojekts «Its Christmas Time», sind mit Begeisterung dabei und bestens integriert. Die Sonderproben an drei Samstagen, haben dazu beigetragen, dass sich die Chormitglieder mit den Projektsängerinnen und Projektsängern als Einheit verstehen. Unser Gospelchor freut sich, Sie und ihre Familien, am Konzert vom Samstag, 6. Dezember 2025 um 17:00 Uhr in der Kath. Kirche Buechen-Staad begrüßen zu dürfen. Eintritt frei.

▪ Adventsnachmittag

Am 12. Dezember von 15:30 – 17:00 Uhr sind Kinder ab der ersten Klasse zum Guetli backen und Geschichte hören in den Pfarrsaal Buechen eingeladen.

▪ Beichtgelegenheit

Wer vor Weihnachten das Sakrament der Versöhnung empfangen möchte, wende sich bitte rechtzeitig an P. Gregor Cacur oder P. Augustine Amanor.

▪ Stephanstag

Eine gemeinsame Eucharistiefeier der Seelsorgeeinheit wird am Stephanstag, 26. Dezember um 10.00 Uhr in der Kirche Thal gefeiert. Als Seelsorgeeinheit sind wir herzlich zum gemeinsamen Gottesdienst eingeladen.

▪ Weihnachten

Das Pastoralteam wünscht Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit voller Wärme, Licht und Freude. Mögen die Festtage Momente des Innehaltens, der Begegnung und des Friedens schenken – im Kreise Ihrer Liebsten und in Ihrem Herzen. Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Hoffnung und viele schöne Augenblicke. Möge es ein Jahr voller Zuversicht, Gemeinschaft und kleinen wie grossen Freuden werden. Wir freuen uns darauf, auch 2026 gemeinsam mit Ihnen unterwegs zu sein – in Kirche und Gemeinschaft.

Ihr Pastoralteam

HEILSARMEE RHEINECK

▪ Dezember-Programm

- So 07.12., 09.30: Gottesdienst mit Thomas Heiniger
- So 07.12., 15.00: Weihnachtssingen im Trüeterhof, Thal
- So 14.12., 09.30: Gottesdienst mit Manuela Lutz
- So 14.12., 15.00: Weihnachtssingen in der Hächleren, Thal
- So 21.12., 09.30: Gottesdienst mit Regula Kurilin
- So 21.12., 14.30: Weihnachtssingen im Alterszentrum Altensteig, Rheineck
- Do 25.12., 09.00: Weihnachtssmorge und anschl. Gottesdienst mit Bea Hofer (Anmeldung bis 21.12. bei Bea Hofer)
- Mi 31.12., 18.00: Silvester Fest (Anmeldung bis 28.12. bei Bea Hofer)
- Mi 07.01., 12.00: Mittagstisch Menu: Riz Casimir, Salat, Brownie (Anmeldung bis 06.01.26 bei Bea Hofer)

INSERTATE



Das Alters- und Pflegeheim Trüeterhof bietet betagten Menschen der Gemeinden Thal, Staad, Altenrhein und Rheineck, während 365 Tagen im Jahr, am Mittag einen Mahlzeiten-Service an.

Für die Unterstützung des Lieferteam suchen wir weitere Fahrerinnen und Fahrer Mahlzeiten-Service

Als Fahrer/in Mahlzeiten-Service liefern Sie über die Mittagszeit unseren Kunden das Mittagessen nach Hause.

Sie haben vorteilhaft Kenntnis vom Strassennetz der genannten Gemeinden und sind bereit Ihr Privatfahrzeug für den Lieferdienst zur Verfügung zu stellen.

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten gerne Näheres erfahren?

Gerne steht Ihnen die Institutionsleitung, Walter Knöpfel, Tel. 071 878 65 65 für weitere Informationen zur Verfügung.

IMPRESSIONEN – WINTER 2021





garage welp ag
Service & Reparatur sämtlicher Marken

Bahnhofstrasse 2
9424 Rheineck
T 071 888 16 10
info@garagewelp.ch
www.garagewelp.ch



garage welp seit 1925

Einfach besser
hören und verstehen

PHONAK



Ich freue mich auf Sie, Nina Rechsteiner, Hörgeräteakustikerin



9320 Arbon
Bahnhofstrasse 38, Telefon 071 440 21 26

Hörberatung Blumer
der Hörprofi

9400 Rorschach
Hauptstrasse 49, Telefon 071 841 47 88



Vertrauen Kompetenz Innovation

GEMEINSAM ZUM ERFOLG!

SutterElectro by techcom.ch Hans Sutter · 071 858 28 28
Rorschacherberg



HÖCHNER
SANITÄR | HEIZUNG

PLANUNG
BAULEITUNG
AUSFÜHRUNG
SERVICE

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
079 322 61 68

Ihr Bad oder Ihre Heizung – unser Handwerk!

Höchner Sanitär Heizung | Wolfsgrub 5a | 9425 Thal
T 079 322 61 68 | info@hsht.ch | www.hsht.ch



das MALERGESCHÄFT
FERNANDEZ
BERATEN • MALEN • TAPEZIEREN • SANIEREN • DEKORATIVE ANSTRICHE

Francisco Fernandez
9034 Eggersriet
9000 St. Gallen
9424 Rheineck
079 685 53 35
071 888 80 08

www.fernandez.ch info@fernandez.ch

bewusst berührt

MOMANA MASSAGE

Esalen Massage LomiLomi Massage Thai Yoga Massage

Lomi-Aktion bis Ende 25.
90-120 Min/145 Fr

Monika Graf - 077 446 88 33 - www.momana.ch - Staad





Eugster Storen AG

Tel. 071 888 35 60
eugster-storen.ch

9425 Thal

Mit uns fahren Sie mehr Marken.
Mehr Auswahl, mehr Flexibilität.
Airbag Garage. Die Mehrmarkengarage.



airbag garage

Kronenstrasse 193 9427 Wolfhalden
071 898 10 10 airbag-garage.ch

RAIFFEISEN

Vorsorge starten

Was uns ausmacht:
Laura & Jans
Vorsorge.

Mit der Kompetenz unserer über 3'000 Beratenden unterstützen wir Sie bei Ihrem Start in die Vorsorge. Wir bieten Ihnen die besten Lösungen, um Ihre finanzielle Zukunft sicher und flexibel zu gestalten.

Als Genossenschaft beraten wir alle unsere Kundinnen und Kunden persönlich und bieten passende Vorsorgelösungen – für mehr finanzielle Sicherheit.



EVANG. KIRCHGEMEINDE THAL-LUTZENBERG



Wir wünschen Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, ein gesegnetes Weihnachtsfest und Zuversicht für das neue Jahr 2026. Ist nicht Gottes Verheissung einer guten Zukunft grösser als unsere Sorge? (Foto: Pixabay)

Personelles

▪ Abschied von der Kinder- und Jugendarbeiterin Laura Reininger

«Nach drei spannenden Monaten als Jugendarbeiterin in der evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg bedanke ich mich herzlich für die schöne Zeit. Ich durfte viele wunderbare Menschen kennenlernen und wertvolle Erfahrungen sammeln, die ich gerne mitnehme. Für die herzlichen Momente, die schönen gemeinsam gestalteten Anlässe und all die freundlichen Begegnungen sage ich von Herzen: Danke.»

Wir danken Laura Reininger für ihren Einsatz als Jugendarbeiterin in unserer Kirchgemeinde. Für ihren weiteren beruflichen Weg wünschen wir ihr alles Gute und weiterhin viel Freude und Erfolg. Die gewohnten Kontaktdaten der Kinder- und Jugendarbeit bleiben bestehen. *Mitarbeitende und Kirchenvorsteherschaft*

▪ Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir auf Januar 2026 oder nach Vereinbarung eine/n Mitarbeitende/n Kinder- und Jugendarbeit (w/m/d) 60%

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an bewerbung@evang-thal-lutzenberg.ch
Den Stellenbeschrieb finden Sie hier:



▪ Erhöhung des Pensums von Pfarrerin Angelica Grewe



Die Kirchenvorsteherschaft hat beschlossen, das Pensum von Pfarrerin Angelica Grewe als Pfarrverweserin per 1. Januar 2026 von 30% auf 40 % zu erhöhen.

So kann Pfarrerin Angelica Grewe sich künftig noch stärker in Buechen engagieren.

Wir wünschen Pfarrerin Angelica Grewe weiterhin viel

Freude an ihrer Arbeit. *Die Kirchenvorsteherschaft, (Foto: Sandra Kling)*

Ausblick

▪ Strickmorgen



machen!

Gemeinsam stricken, plaudern & geniessen – bei Kaffee, Tee und Weihnachtsgebäck.

jeweils Dienstags, 2., 9. & 16. Dezember von 9-11 Uhr im Kirchgemeindehaus Thal

Einfach vorbeikommen & mit- *(Foto: Pixabay)*

▪ Ökumenischer Sing-Gottesdienst in Thal

Kurz vor Weihnachten scheint die Zeit still zu stehen – das Warten wird lang. So machen wir uns singend auf nach Bethlehem – mit Maria und Josef, mit Engeln und Hirten. Wir singen die vertrauten Lieder und hören die alten, wunderbaren Geschichten.

Herzliche Einladung am Sonntag, 21. Dezember, um 11 Uhr.

Wir feiern ökumenisch und lassen den Gottesdienst ausklingen bei einem Raclette-Käse-Brot – oder auch zwei – und einem Glas Glühwein oder Glühbier oder Punsch.

Kommen Sie mit? Wir freuen uns auf Sie!

Pfarrerin Barbara Köhler, Pfarreibeauftragter Tibor Veres und Kirchenmusiker Stefan Wieske

▪ Der andere Heiligabend

24. Dezember um 18 Uhr, im Kirchgemeindehaus Thal



Ein besinnlich-festlicher Heiligabend mit Essen, Trinken und Musik. Melden Sie sich gerne an unter Telefon 071 886 45 35.

Wir freuen uns auf Sie:

Pfarrerin Barbara Köhler, Organist Kaspar Wagner und Team *(Foto: Pixabay)*

▪ Ökumenischer Altjahresabendgottesdienst

Ein altes Jahr geht – ein neues kommt: Nichts Magisches – nichts Aufregendes – nichts Spektakuläres und doch: Zeit, etwas Abstand zu nehmen vom Alltäglichen – Zeit, nachzudenken – Zeit, nach dem zu fragen, was trägt und weitertragen wird in ein neues Jahr.

Wir laden herzlich ein, am Dienstag, 31. Dezember um 17 Uhr mit uns in Thal Gottesdienst zu feiern und bei einem Glas Wein das Jahr ausklingen zu lassen.

Wir freuen uns auf Sie.

Pfarrerin Barbara Köhler und Pfarreibeauftragter Tibor Veres

▪ Snowday in Wildhaus

Die Christliche Jugendarbeit CJ organisiert für Jugendliche ab der 1. Oberstufe am Samstag, 24. Januar 2026 einen Snowday in Wildhaus.

Infos und Anmeldung bis 8. Januar:

wjugendarbeit@evang-thal-lutzenberg.ch oder 079 886 00 30.

ABÜHLER Holzbau GmbH

Langenhagstrasse 15 9424 Rheineck
 Tel. 071 888 16 55
 Natel 079 646 28 78
 info@abuehler-holzbau.ch
 www.abuehler-holzbau.ch

- Umbauten
- Zimmerei
- Schreinerei

IHR HOLZBAUER FÜR GESAMTLÖSUNGEN

HSKERAMIK GmbH



- Plattenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Silikonfugen

Hauptstrasse 18
 www.hskeramik.ch

Marco Spagnol
Sandro Herzig

CH-9422 Staad
 info@hskeramik.ch

Tel. +41 79 483 09 26
 Tel. +41 79 740 27 91

EUGSTER CAR CENTER

Top-Reifenpreise sichern.
Räder im ReifenHotel einlagern.

Jetzt Wunschtermin
 online buchen:



9425 Thal 071 886 19 80
eugster-carcenter.ch



ELEKTRO FREI RHEINTAL AG

Starkstrom – Schwachstrom – Telematik

www.elektro-frei.ch

Unterdorfstrasse 94 9443 Widnau Tel. 071 727 80 80	Schöntalstrasse 1a 9450 Altstätten Tel. 071 750 04 44	Werdenstrasse 85 9472 Grabs Tel. 081 740 44 44	Thalerstrasse 51 9424 Rheineck Tel. 071 888 56 66	Hauptstrasse 80 9658 Wildhaus Tel. 071 999 94 44
--	---	--	---	--



Sennhütte Familie Fuhrer
 Dorfstrasse 4 9425 Thal
 Tel. 071 888 29 53
www.sennhuetten-thal.ch

...frisch vom Dorf! für Ihre täglichen Einkäufe



Fondue Parade



- ▶ frisches, fixfertiges Chäsfondue hausgemacht
- ▶ >10 Sorten zur Auswahl
- ▶ einfache und rasche Zubereitung
- ▶ ohne Zugabe von Zusatz-Stoffen
- ▶ gekühlt mehrere Wochen haltbar
- ▶ ein Genuss!



Raclette Experte



- ▶ über 30 Sorten zur Auswahl

▶ Bestellformular



Reservieren Sie Ihre Fondues und Raclette-käse online

www.sennhuetten-thal.ch/bestellung



Das Sennhütte-Team freut sich auf Ihren Besuch und dankt für Ihren Einkauf.



Wir sind für Sie da:
Mo - Fr 0730 - 1215 1400 - 1830
Sa 0730 - 1500 durchgehend



VERKEHRSVEREIN STAAD

■ De Samichlaus im Kreienwald

7. Dezember 2025, 12.00 Uhr

Liebe Kinder... Am Sonntag den 7. Dezember 2025 erwartet Euch de Samichlaus mit dem Schmutzli und dem Esel zwischen 12.15 und 14.15 Uhr in der Waldhütte der Ortsgemeinde Thal im Kreienwald. Er wird unter dem grossen Dach bei einem gemütlichen Feuer Adventsgeschichten erzählen. Natürlich freut er sich, wenn Ihr ein Sprüchlein oder ein Lied für ihn gelernt habt. Sein Sack ist bis obenhin mit feinen Sachen für Euch gefüllt. Es gibt warmen Tee und für die Erwachsenen auch Glühwein.

Bereits ab 12 Uhr werden die Frauen vom Fit Staad an einem Stand Würste, Getränke und Kuchen zum Verkauf anbieten.

Der Weg zum Samichlaus ist vom Nagelstein aus signalisiert.

Wir freuen uns auf Euch.

Verkehrsverein Staad

FRAUENVEREINE THAL-LUTZENBERG

■ Unsere Veranstaltungen im Dezember 2025

- 02.12., 14.00 Uhr: Spielnachmittag im Evang. KGH
- 03.12., 09.00 Uhr: Frauenzorg im Pfarreiheim
- 04.12., 19.00 Uhr: Adventsfeier in der Kirche Thal, anschl. Begegnung im Pfarreiheim

■ Chrabbeltreff

Info: chrabbeltreff@ mx.ch

■ Kaffeestube mit einem Erlös von Fr. 3'630.- !

Die Frauenvereine Thal-Lutzenberg bedanken sich recht herzlich bei allen Helferinnen für Ihre tolle Unterstützung in der Kaffeestube am Thaler Jahrmarkt. Die Auswahl am Kuchenbuffet war auch dieses Jahr wieder sehr gross, darum gilt ein besonderer Dank unseren zahlreichen Bäckerinnen, die mit Kuchen, Torten und belegten Broten für viel Lob bei den Gästen gesorgt haben.

Der Erlös geht an die Gassenküche St.Gallen und das Hospiz St.Gallen.

Wir haben uns sehr gefreut, dass so viele Gäste die Kaffeestube besucht haben. Herzlichen Dank im Namen der Frauenvereine Thal-Lutzenberg!

■ Jahrmarktstand

Auch während diesem Jahr haben wieder tüchtige Strickerinnen Socken, Bettsocken, Handschuhe und Kappen gestrickt. Die Guetzlibäckerinnen waren auch wieder fleissig und so konnten wir wieder viele, feine Guetzlisäckli am Stand verkaufen.

Mit dem Erlös von Fr. 1'489.- werden unsere Thaler Heime unterstützt.

Wir danken all den Frauen, die in ihrer Freizeit, beim Stricken und Backen mitgeholfen haben. Ebenfalls ein Dank geht an unsere Kundschaft, die bei uns am Stand eingekauft at.

MUSIKGESELLSCHAFT THAL

■ Konzert in der Kirche

Mit dem Konzert in der Kirche schliessen wir Musikantinnen und Musikanten ein ereignisreiches Vereinsjahr ab, in dem die Feierlichkeiten, an denen wir Ende Juni unsere neue Vereinsfahne einweihen durften, sicherlich den Höhepunkt bildeten. Weitere waren die aktive Teilnahme an den Rheintaler Kreismusiktagen in Diepoldsau und am 25. Torkelfest in Berneck sowie natürlich die erneute Mitwirkung am Thaler Jahrmarkt mit dem Chnusperlizelt.

Am diesjährigen Konzert in der Kirche nehmen wir sie mit auf eine musikalische Reise durch Europa. Die Mitgliedsstaaten unterscheiden sich nicht nur durch ihre Kultur, sondern auch in ihren typischen Klangfarben und Rhythmen. Wir laden Sie herzlich ein, uns auf dieser Reise zu begleiten. Wegen einer Terminkollision findet das Konzert dieses Jahr nicht wie gewohnt an einem Sonntagabend, sondern am Samstagabend, 13. Dezember, statt. Konzertbeginn ist um 17 Uhr. Nach dem Konzert sind Sie vor der Kirche zu Glühwein und Punsch eingeladen.

Die Musikgesellschaft Thal wünscht allen Leserinnen und Lesern eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute zum Jahreswechsel!

Konzert in der Kirche
Musikgesellschaft Thal
Direktion Adrian Stirnimann

EUROPA

Samstag, 13. Dezember 2025
17.00 Uhr Kirche Thal
(16.30 Uhr Türöffnung)

Eintritt frei - Kollekte

BauQualität trägt einen Namen

www.willibauag.ch

Unsere Leistungen:

- Neubauten
- Umbauten
- Tiefbau- und Erdarbeiten
- Kundenarbeiten
- Planungsarbeiten

Willi Bau AG Zweigstellen:
 9422 Staad 9404 Rorschacherberg
 071 858 58 88 9000 St.Gallen



AUTOREISEN Hirn APPENZELL

TAGESFAHRTEN 2025 & 2026

Mi 10.12. ½ Tg. WEIHNACHTSMARKT in Konstanz *Fr. 47.00
 So 18.01. ½ Tg. FAHRT IN'S WEISSE: Allgäu mit Zvieri *Fr. 78.00
 Fr 23.01. 1 Tg. SWISSBAU in Basel Fr. 58.00

* = Ausweis erforderlich!

MEHRTAGESFAHRTEN 2026

20.02. 4 Tg. Karneval NIZZA und Zitronenfest HP Fr. 915.00
 MENTON
 01.03. 8 Tg. KUR- & WELLNESSFERIEN in Abano VP Fr. 1395.00
 31.03. 10 Tg. GRIECHENLAND-RUNDREISE HP Fr. 1955.00
 «Magie der Vielfalt»
 19.04. 7 Tg. Frühling in LOURDES HP Fr. 1315.00
 mit Pater Josef Rosenast

Abfahrt ab Rheineck «SBB-Bushof», weitere Abfahrten nach Absprache.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen!

*Verlangen Sie unser neues Reiseprogramm:
 Ferienreisen und Tagesfahrten 2026 !*

*Bitte besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter:
www.autoreisen-hirn.ch*

Autoreisen Hirn AG, Appenzell, Tel. 071 780 14 38 oder
 Elisabeth Michel, Rheineck, 071 888 10 40

aquatec[©]

Schwimmbad & Haustechnik

Sanitäre Installation und Reparaturen Schwimmbäder, Unterhalt, Wartungen

aquatec - schwimmbad & haustechnik gmbh
 Inhaber: Erich Grüninger

Hauptstr. 62, 9422 Staad, Tel. 071 850 00 55 / 079 600 71 54
aquatecgmbh@bluewin.ch

TODESANZEIGEN DANKSAGUNGEN

*...liefern wir Ihnen
 prompt und preiswert.*

Rufen Sie uns an.
 Wir beraten Sie gerne

VETTER DRUCK THAL

Telefon 071 888 12 37



Bio-Weinbau Knechtle Glogger
biowein-knechtleglogger.ch
 Thal SG

Degustations- und Verkaufstage

Samstag 11.00 - 16.00

6., 13. und 20. Dezember

Wir freuen uns über Ihren Besuch!



Ich bin für Sie da in Thal, Staad und Altenrhein.

Silvan Diggelmann, Versicherungs- und Vorsorgeberater
 T 071 844 30 19, silvan.diggelmann@mobiliar.ch

Generalagentur
 Arbon-Rorschach
 Roman Frei
mobiliar.ch/
 arbon-rorschach

die Mobiliar

WIDMER TREUHAND Steuerberatung Buchhaltung

**Haben Sie die Steuererklärung
 schon eingereicht?**

**Ist Ihre Buchhaltung schon
 nachgeführt?**

**Wir erledigen das für Sie innert
 kurzer Zeit!**

**Markus Widmer
 Buchhalter mit eidg. Fachausweis
 Claudia Bohner Sachbearbeiterin
 Dorfstrasse 8, 9425 Thal
 Tel. 071 880 03 01**

**markus@treuhand-widmer.ch
claudia@treuhand-widmer.ch**

STEELDART VEREIN THAL

■ Steeldart-Turnier 15.11.2025

Am Jahrmarkts-Samstag, dem 15. November 2025 führte der Steeldart Verein Thal sein 2. öffentliches Steeldart-Turnier in der Turnhalle Feld durch. Nach dem erfolgreichen Auftakt im 2024, meldeten sich innert Kürze diverse Teams aus dem Vorjahr für die zweite Durchführung an. Aufgrund des grossen Andrangs, weiteten wir das Teilnehmerfeld von 28 auf 35 Teams à 2 Spieler aus.

In der Gruppenhase, welche aus fünf Gruppen mit je sieben Teams bestand, ging es bereits heiss zu und her. Alle Teams duellierten sich in spannenden Matches um einen Platz im Achtelfinale. Gespielt wurde von 301 auf 0. Wichtig für uns war – wie bereits im Vorjahr – dass es ein Amateur-Turnier ist und auch bleiben soll. So kann sich wirklich jeder an diesem Turnier anmelden, auch wenn er nicht unbedingt mit Zielgenauigkeit gesegnet ist. Ob durch mangelndes Talent, zu starkem Einsatz an der Bar oder gleich beidem, lassen wir hier so stehen.

Auch statteten uns einige Jahrmarkt-Gänger einen Besuch ab. Ob einfach aus Neugierde, was in der Turnhalle los ist, oder um einen Freund oder Bekannten zu unterstützen. Es war wunderschön anzusehen, wie Gäste von nah und fern zusammen mitfieberten.

Gegen den Abend verblieben nur noch vier Teams im Spiel. Die «Gringos» aus St. Gallen mussten sich dem «Team Bibo» im Halbfinale geschlagen geben. Ins Finale folgte «Gwehrpnö» aus Niederwil, welche «Zwei Tollevolle» aus St. Gallen bezwingen konnten. Zweite sicherten sich in einem packenden kleinen Final den dritten Platz. In einem stimmungsvollen Finale inklusive Einlaufmusik und Anmoderation, entschied das Allgäuer «Team Bibo» das 2. Steeldart-Turnier Thal für sich. Somit konnten sie ihren Titel aus dem Jahr 2024 erfolgreich verteidigen.

Im Anschluss wurde bis spät in die Nacht gefeiert. Wir vom Steeldart Verein Thal blicken auf ein rundum erfolgreiches Turnier zurück. Wir bedanken uns bei allen Spielern, Gästen und Sponsoren, welche diesen Tag möglich und unvergesslich gemacht haben. Wir freuen uns bereits jetzt, wenn im Herbst 2026 das 3. Steeldart-Turnier Thal ansteht und es wieder heisst «Game on!».



MUSIKGESELLSCHAFT ALTENRHEIN-STAAD

■ Die Weihnachtsbläser Altenrhein sind bereits in ihre 51. Saison gestartet. Mit Auftritten beim Klauseinzug des Verkehrsvereins Altenrhein, am neuen Weihnachtsmarkt Lutzenberg Gitzbüchel und beim Anzünden der Christbaumlichter, organisiert von der Ortsgemeinde Thal, stimmen sie uns auf die Adventszeit ein. Auch am Weihnachtsmarkt in Walzenhausen werden sie mit traditionellen und neueren Liedern zu hören sein. Von Mittwoch 17. bis Dienstag 23. Dezember sind sie dann auf Tour durch unsere Gemeinde. Öffnen Sie doch ab ca. 18 Uhr immer wieder Ihre dreifach verglasten Fenster, damit Sie nicht verpassen, wenn die Weihnachtsbläser Ihr Quartier besuchen!

Wir Musikantinnen und Musikanten der MG Altenrhein-Staad bereiten uns derweil schon auf die Zeit nach Weihnachten vor, wenn wir endlich am Samstag, 3. Januar 2026, das klanggewaltige Hauptwerk unseres Konzertes „Fire in the Blood“ von Paul Lovatt-Cooper für Sie aufführen dürfen. Mit dem Stück hat unser Dirigent Christoph Kling die Messlatte wieder einmal ein Stück nach oben verschoben und gibt uns so die Gelegenheit, uns weiter zu verbessern. Freuen Sie sich auch auf das Duett „Shallow“ mit Severine Peng und Simon Keel, Gian Signer als Solisten auf der Querflöte in „Sketches for Flute“ und das quirlige „Full of Beans“ von Timo Kraas. Gemeindepräsident Simon Diezi ist wiederum unserer Einladung gefolgt und wir sind gespannt auf seine Neujahrsansprache. Wer den Neujahrsauftakt der MG Altenrhein-Staad schon einmal besucht hat, weiss, welches Stück als letztes vor dem Apéro der Ortsgemeinde Altenrhein von uns gespielt wird...

Wir freuen uns darauf, mit Ihnen am 3. Januar auf das Neue Jahr anzustossen! Und bis dahin wünschen wir Ihnen eine besinnliche Adventszeit, Frohe Weihnachten und...blijbed Sie gsuud!



Liebe TierbesitzerInnen, liebe KundInnen,

ein Jahr geht, ein neues beginnt – für uns sogar ein ganz besonderes!
 Ab 1. Januar 2026 übernehmen die langjährigen Mitarbeiterinnen Corina Kobel, Sarah Günther und Kira Krauer die Tierarztpraxis Im Bad AG von Max Känzig. Wir freuen uns auf diesen Neubeginn und auf viele weitere gemeinsame Jahre mit Ihnen und Ihren Tieren.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Vierbeinern frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Ihr Team der Tierarztpraxis Im Bad AG



Tierarztpraxis Im Bad AG • Badstrasse 8A • 9410 Heiden • Tel. 071 891 50 22

FD Umzüge
 Transport | Entsorgung | Reinigung

Hervorragende Kundenzufriedenheit



Kostenlose Offerte erhalten
 079 346 22 81 - fd-umzuege@mail.ch - fd-umzuege.ch



Wir garantieren Ihnen einen stressfreien & unkomplizierten Umzug

M
Mittelholzer
 Malergeschäft

Sternengass 1, 9425 Thal, Telefon 071-888 20 66
 Fax 071-888 21 61, info@maler-mittelholzer.ch
 www.maler-mittelholzer.ch



gwtreuhand

Ihr Partner für:

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Erbteilungen
- Gründungen / Umwandlungen
- Revisionen, usw.

■ **G&W TREUHAND AG**
 Wiesentalstrasse 6
 CH-9425 Thal
 Tel. 071 886 48 28
 Fax 071 886 48 20
 info@gwtreuhand.ch
 www.gwtreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISE

IMMER GERÜSTET FÜR HÖCHSTLEISTUNGEN.

VISIERE, GERÜSTE, NOTDÄCHER UND MEHR.




B Baugerüste Bläsi AG

BAUGERÜSTE BLÄSI AG | Rorschacherstrasse 58 | 9424 Rheineck
 Tel. 071 886 06 60 | www.baugerueste-blaesi.ch

CLEAN SWEEP SOLUTIONS



Sauberkeit, auf die Sie sich verlassen können.

- ✓ Baureinigung
- ✓ Umzugsreinigung
- ✓ Unterhaltsreinigung
- ✓ Hauswartung
- ✓ und vieles mehr...

Jetzt Offerte einholen: +41 77 415 90 94 | cleansweep.ch | info@cleansweep.ch

Regional • Fairer Fixpreis • Schweizer Qualitätsstandard

JENNY
 GEBÄUDETECHNIK

Wir machen das.

SANITÄR
 HEIZUNG
 SOLAR
 SPENGLER

071 222 60 06
 www.jenny-ag.ch



GOSPELCHOR LIFE

▪ "It's Christmas Time" – Gospelchor Life singt Weihnachten ins Herz

Nach dem grossen Erfolg des letztjährigen Gospelprojekts „Free at last – Südafrikas Weg zur Versöhnung“, das Publikum und Sängerinnen gleichermaßen tief bewegt hat, laden der Gospelchor Life & der Projektchor in diesem Advent wieder zu einem besonderen musikalischen Erlebnis ein.

Unter der Leitung von Stefan Wieske erklingen am Samstag, 6. Dezember um 17 Uhr in der Kath. Kirche Buechen-Staad bekannte und neue Gospels, stimmungsvolle Weihnachtslieder und einfühlsame Geschichten. Der Eintritt ist frei – Spenden sind willkommen.

Das diesjährige Programm trägt den Titel „It's Christmas Time“ – und verspricht, Weihnachten nicht nur als Fest der Lichter, sondern auch als Einladung zur inneren Begegnung zu erleben. Wieske nimmt die Zuhörerinnen und Zuhörer wieder mit auf eine gedankliche Reise „an den Ort in mir“ – dorthin, wo man sich selbst begegnet, jenseits von Hektik, Rollen und Erwartungen.

„Manchmal“, so erzählt er in seiner Moderation, „habe ich Angst vor dem dritten Weihnachtsfeiertag – wenn alles vorbei ist, die Verwandten weg sind und das Haus plötzlich still wird. Und doch: genau dort, in dieser Stille, begegnet mir der eigentliche Sinn von Weihnachten.“

Diese ehrlichen und berührenden Gedanken bilden den roten Faden des Abends. Zwischen stimmungsvollen Titeln wie „Make You Feel My Love“, „Wintersong“, „Oh Holy Night“ oder „It Is Well With My Soul“ entsteht ein Konzert, das zugleich bewegt, tröstet und Mut macht – auch jenen, für die das Fest mit Trauer oder Abschied verbunden ist.

„Gerade in einem Weihnachtskonzert“, so Wieske, „darf man auch einmal zusammen weinen, sich gegenseitig sagen: Ihr seid nicht allein. Wir tragen mit, wir fühlen mit. Und wir glauben daran, dass Liebe und Trost ihren Weg finden – manchmal mitten im Lied.“

Zum Abschluss wird es natürlich auch wieder die beliebten Zugaben geben – ein bisschen fetzig, ein bisschen kuschelig, ganz nach Gospelchor-Life-Tradition.

Eintritt frei, Kollekte erbeten

BLASORCHESTER HEIDEN

▪ Sounds on Fire zum Jahreswechsel – Das Blasorchester Heiden lädt ein

Unter dem Motto «Sounds on Fire» lädt Sie das Blasorchester Heiden herzlich zu den Konzerten zum Jahreswechsel ein, welche ein aussergewöhnliches musikalisches Erlebnis versprechen.

Das Blasorchester Heiden ist stolz auf die bewährte Leitung von Stefan Zeller zählen zu dürfen, der mit seinem Fachwissen, seiner jahrelangen Erfahrung sowie seiner Begeisterungsfähigkeit und Geduld das Orchester zu immer neuen Höhenflügen anspornt.

Die Konzerte finden jeweils um 17.00 Uhr am 26. Dezember 2025 in der evangelischen Kirche in Heiden und am 3. Januar 2026 im Gemeindesaal Bühler statt. Der Eintritt ist frei, es gibt eine Kollekte.

Das Blasorchester Heiden freut sich auf zahlreiche KonzertbesucherInnen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.blasorchesterheiden.ch. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von den Klängen verzaubern!





ZINGERLI BAU

GIPSERGESCHÄFT NEU- & UMBAUTEN

Rathausweg 3a - 9425 Thal - Natel 079 568 35 43
 www.zingerli-bau.ch - info@zingerli-bau.ch

- Verputzarbeiten
- Leichtbauarbeiten
- Akustiksysteme
- Aussenisolationen
- Dekorative Verputze
- Lehm und Sumpfkalkarbeiten
- Fugenlose Wand- und Bodenbeschichtungen (Nassräume)
- Denkmalschutzsanierungen
- Beratungsdienstleistungen

Wir arbeiten genau, sauber und natürlich!

Hilfe bei Fussproblemen

Seit mehreren Jahren ist die **Podologin** Frau A. Steinecke darauf bedacht, Ihren Patienten fachlich kompetent, zu helfen. In ihrer Praxis in Rheineck, kümmert sie sich um die Teile des Körpers, die am wenigsten Beachtung finden **«unsere Füsse»**. Als Podologin (med. Fussbehandlung & -pflege) ist sie genau auf diesen Teil des Körpers spezialisiert, ob es sich nun um eingewachsene Nägel, verdickte Nägel durch Pilzbefall, schmerzhafte Verhornungen oder Hühneraugen handelt.

Mit modernen Geräten werden diese Probleme beseitigt.



Tel. 076 721 69 24
 Hauptstrasse 10
 9424 Rheineck

HO, HO, HO!

DER SAMICHLAUS LANDET AM FLUGPLATZ ST.GALLEN-ALTENRHEIN



Samstag, 06.12.2025, Ankunft: 17:00 Uhr
 Wings-Restaurant, Flugplatz Altenrhein



for people. by people.

Weinbau Tobler

THAL Kreienhalde Tel. 071 888 37 36

EDLER WEIN VOM WINZER

Gerne lassen wir Sie in unserem Verkaufslokal unsere Weine degustieren und freuen uns auf Ihren Besuch.

Wir öffnen von Montag–Freitag von 17.30 – 19.30 Uhr
 Samstag von 09 – 14 Uhr oder nach Vereinbarung



Ihr Partner für qualitativ hochwertige Drucksachen.

- Geschäftsdrucksachen
- Broschüren
- Flyer
- Couverts
- und vieles mehr.

Rufen Sie uns an.
 Wir beraten Sie gerne

VETTER DRUCK THAL

Tel. 071 888 12 37
 info@vetterdruck.ch



Pneuhaus Staad

René Sutter eidg. dipl. Automechaniker

071 855 39 39



JUGI STAAD

▪ Das diesjährige Hockeyturnier im Bützel findet statt!

Wann: Samstag, 14. März 2026

Wo: Turnhalle Bützel Staad

Am Hockeyturnier könnt ihr euch vom Unihockeyfieber anstecken lassen, zu spannenden Spielen beitragen und euch mit unseren feinen Snacks verpflegen!

NEU: Tagesspieltournament für Kinder

Nachhockeyturnier für Erwachsene mit anschliessendem Barbetrieb.

Die genauen Infos für das Turnier sowie die Online-Anmeldung findet ihr ab dem 01.01.2026 auf www.tvstaad.ch

Bei Fragen könnt ihr euch gerne melden: jugi@tvstaad.ch

Wir freuen uns auf euch – bis bald!

Jugi Staad

FRAUENGEMEINSCHAFT ALTENRHEIN

▪ Unsere Veranstaltungen im Dezember 2025

– Di 9. Dezember, 20.00 Uhr: **Französisch Conversation**

Ort: Pfarreiheim Altenrhein

Kontakt: Sonia Merz Tel. 076 309 49 09

– Mi 10. Dezember, 6.30 Uhr: **Rorate**

Ort: Kirche Altenrhein (mit anschliessendem Frühstück)

– Fr 12. Dezember, 19.00 Uhr: **Geschichtenabend**

Ort: Pfarreiheim

auch Nicht-Mitglieder willkommen

Kontakt: Kathrin Lehmann 076 816 37 75

– Mi 7. Dezember, 6.30 Uhr: **Rorate**

Ort: Kirche Altenrhein (mit anschliessendem Frühstück)

FAMILIENTREFF THAL

▪ Adventszeit und offene Turnhalle im Januar

Am letzten Adventssonntag, 21. Dezember, lädt die Familie Messmer von Messmer Motorgeräte zum abendlichen Umtrunk mit musikalischer Begleitung. Ab 18:00 Uhr an der Hofäckerenstrasse 14 sind Interessierte herzlich willkommen.

Hinweis: Wer es schade findet, dass es dieses Jahr keine Adventsfenster gibt und Lust hat, diese für nächstes Jahr zu organisieren, darf sich gerne bei Marion, 079 334 98 03, für weitere Infos melden.

Voranzeige: Am Samstag, 24.01.2026, findet von 9.30 bis 16.00 Uhr in der Turnhalle Feld ein offener Turntag für Kinder aller Altersgruppen statt. Weitere Infos folgen in der Januarausgabe.



THALER VOLLMONDVEREIN

Thaler Vollmond: Samstag, 3. Januar 2026

Wo? Rathausplatz Thal

Wann? 18.00 bis 21.00 Uhr

Was? Raclette mit Brot

Dessert – Berliner

Wir freuen uns auf euer Kommen - bis bald!

Thaler Vollmondverein



«Alles aus einer Hand»

Erfüllen Sie sich Ihren persönlichen Wohntraum
Beratung und fachgerechte Installation von sanitären Anlagen aller Art in Um- und Neubauten. Wir sind der richtige Partner für Bad und Küche, Sanierungen sowie Boilerrevisionen und -wartungen

www.laemli-thal.ch
+41 71 886 50 90

Lämmli AG
HAUSTECHNIK THAL
24h-Service

Ein Unternehmen der Lippuner Gruppe

Ihr Immobilienmakler
Engagiert # Vertrauensvoll # Zielorientiert

Sie möchten verkaufen oder vermieten?
Wir vermarkten Ihre Immobilie mit Erfolg

PROPERTY WORLD GMBH

+41 79 274 99 99 | www.propertyworld.ch
info@propertyworld.ch
9422 Staad

S. TOBLER HOLZBAU

ZIMMEREI
SCHREINEREI
INNENAUSBAU
BAULEITUNG
PLANUNG

Dorfstrasse 25, 9425 Thal
T 071 888 11 60
info@tobler-holzbau.ch
www.tobler-holzbau.ch

Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit und schöne Festtage.

Möchten auch Sie ein Inserat platzieren?
info@vetterdruck.ch | Telefon 071 888 12 37

HELSECON
ELEKTRO • SERVICE • BERATUNG

+ zuverlässig
+ kompetent
+ persönlich
= Helsecon

HELSECON GMBH | JÜRIG HERZOG | 9425 THAL | 071 888 5 777 | HELSECON.CH

NEUJAHRSKONZERT MIT DEM TRIO MELOS

Zum Jahresbeginn lädt das Trio Melos zu einem Konzert in die Kirche Thal ein. Die beiden Thaler Ortsbürgerinnen Laura Oss und Leandra Blümmel, sowie ihre Triopartnerin Michaela Meienberg sind Musikstudentinnen der Hochschule Luzern, wo sie im Sommer 2026 ihren Bachelor abschliessen. Als Auftakt ins neue Jahr präsentieren sie ein abwechslungsreiches Programm mit Werken für Klavier, Cello und Geige.

Das Konzert findet am Freitag, dem 16.01.2026 um 19.00 Uhr in der Kirche Thal statt. Einlass ist ab 18.30 Uhr. Der Eintritt ist frei, es wird anschliessend eine Kollekte geben.



BIBLIOTHEK RHEINECK

Herbst-Neuheiten

Ende Oktober hat das Bibliotheks-Team fleissig Bücher eingekauft. Die neuen Medien sind mittlerweile katalogisiert und in der Ausleihe verfügbar. Wir hoffen, es ist für jeden Lesegeschmack etwas Passendes dabei und wünschen viel Freude mit der neuen Lektüre.

Alle Neuheiten sind im Online-Katalog auf unserer Homepage www.biblio-rheineck.ch (Online-Katalog, quickListen, Neuheiten) ersichtlich.

Öffnungszeiten Weihnachten

Die Bibliothek bleibt über die Festtage analog den Schulferien vom 22. Dezember 2025 bis 5. Januar 2026 geschlossen. Wir wünschen eine schöne Advents- & Weihnachtszeit mit Kerzenglanz und Lesezeit.



SENIORENMITTAGESSEN THAL

Das nächste gemeinsame Seniorenmittagessen findet am Dienstag, 16. Dezember 2025, im Pflegewohnheim Thal-Rheineck statt.

Anmeldungen sind bis Montagabend direkt an das Pflegewohnheim Thal-Rheineck, 071 886 38 38, zu richten.

INSERATE

In nur einem Jahr zum SEK-Abschluss!

Jetzt bewerben.

Für motivierte und leistungsstarke Real Schüler*innen.



ORTEGA SCHULE
MITTELSTUFE • OBERSTUFE • ZWISCHENJAHR

Kesslerstrasse 1, 9000 St. Gallen www.ortegaschule.ch

WANNE RAUS, DUSCHE REIN!

Viterma zaubert aus Ihrer alten Wanne mit hohem Einstieg eine sichere, ebenerdige Dusche, welche perfekt zum bestehenden Bad passt.



10 GARANTIE JAHRE AUF VITERMA-PRODUKTE

98% ZUFRIEDENE KUNDEN

KOMPLETT- ODER TEILSANIERUNG

Ihr Fachbetrieb mit Schauraum
Wiesentalstrasse 3 | 9425 Thal

Jetzt Termin vereinbaren!
Tel. 0800 24 88 33
www.viterma.ch



ABFUHR VON ALTPAPIER

Staad/Altenrhein: Mi, 17. Dez. 2025/7. Jan. 2026 | Thal: Do, 18. Dez. 2025/8. Jan. 2026

Bitte die Zeitungen und Zeitschriften/Kartons **gebündelt** an der Kehrichtsammelstelle bereitstellen!

Kehricht-Abfuhr in Thal/Staad/Buriet: Donnerstag ab 7.00 Uhr, in Altenrhein: Montag ab 14.00 Uhr

GRÜNGUT-ANNAHME Nov. - März: Sa 14.00 bis 15.00 Uhr (Staad: Mi 15.00 bis 17.00 Uhr)

Annahmeplätze: Finslergut Thal, Bützel Buechen, Rheinholzweg Altenrhein, Bauamt Werkhof Staad

Redaktionsschluss für Jan.-Ausgabe: Mittwoch, 31. Dez. 2025 / Erscheinungsdatum: Freitag, 9. Jan. 2026



DEZEMBER

- 06. Gospelchor Life: "it's christmas time", Kath. Kirche Buechen-Staad, 17.00
- 07. Verkehrsverein Staad: De Samichlaus im Kreienwald, in der Waldhütte der Ortsgemeinde Thal, 12.15-14.15
- 13. Ortsmuseum Thal: Ausstellung "VereinsLeben", 14.00
- 13. Musikgesellschaft Thal: Konzert in der Kirche, 17.00
- 16. Seniorenmittagessen im Pflgewohnheim Thal-Rheineck

JANUAR 2026

- 03. Thaler Vollmondverein, Rathausplatz Thal, 18.00-21.00
- 03. Musikgesellschaft Altenrhein-Staad: Neujahrsaufakt, Turnhalle Primarschule Altenrhein, 17.00
- 07. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Frauenzmenge, Pfarreiheim, 08.15
- 16. Neujahrskonzert mit dem Trio "Melos", Kirche Thal, 19.00

Herausgeber & Redaktion: Vetter Druck Thal GmbH | Druck und Administration: Vetter Druck Thal GmbH, Tel. 071 888 12 37 | 58. Jahrgang
 E-Mail: info@vetterdruck.ch | Erscheint monatlich in alle Haushaltungen der Gemeinde Thal | Auflage: 3500 Expl. | Abonnementspreis jährlich Fr. 32.-

Lehrstelle «Elektroinstallateur EFZ» – Sommer 2026 noch frei



Alles norm-
oder was?

